



參、金山面新社區的形塑者

金山面社區總體營造至今已獲致可觀的成績，成為新竹地區重要的參照。之所以有如此成就，其實是許多人共同努力的結果。故事的開展，總是免不了一段傳奇的色彩，工作的推動，不僅充斥了各種曲折的過程，也可見到發自各方不同的聲音。其中有來自文化工作者與學者的理想堅持，有地方行政人士的積極參與，也有世代居民、小人物的心聲，共同為這段營造的故事增添了人間必須奮鬥的色彩。

李丁讚：

「讓居民共同完成自己的社區史！」

李丁讚教授是個主動關心社會，與地方市民有所接觸的學者。一臉樸實、斯文的他，總懷著一顆關懷地方熾熱的心。他雖然身處在以理工科系為主的清華校園中，卻將悻悻然淑世的熱情轉向對在地文化的關注。在偶然的機緣下，將心力貢獻於金山面等地方社區歷史的寫作。經過了一年斷續的田野成果，藉由對社區居民生活的采風，他們記錄下了「鍋、碗、瓢、盆、詩、詞、歌、劍」等屬於文化的點點滴滴，終而觸動了「金





● 李丁讚主持下誕生的《金山面社區史》封面。

山面社區史是一本不及格的社區史，最多，它只能當成一個起步，希望透過這些基本資料的提供，能引發社區居民「談史」的習慣。因此，希望有人願意做後續的工作，帶著這本社區史，分別到社區的各個角落，包括學校、教室、廟口、榕樹下、公園裡、市場

山面」社區史》一書的誕生。

雖然用心催生了

《「金山面」社區史》的問世，李丁讚卻一再自謙是粗糙而不及格的產物。他認為：「社區史應該由社區居民自己來書寫。」專家」書寫的社區史，其實已經不是社區史本身，而是分工後的產物；已經接近國家史的書寫方式了。「金」他大聲疾呼：「金





內或巷子口等，讓社區的居民一起來談金山面。」他認為，「只有當社區的所有居民都加入了這個書寫的行列，只有當社區生活的各個面向都被討論到，這才會真正成為一本社區居民所共有、共同完成的社區史。這樣的一本社區史，不只代表著社區的集體記憶，更記錄著社區居民活生生的現在，以及共同的夢想，期待的未來。當然，它需要被增添、修定，不可能有真正完成的一天。因為，它代表著社區生活本身。」

同時在李丁讚的心目中，大學不應是一個培養菁英的機構而已，而應走入社區、向社會學習、與社區展開密切的雙向互動。為此，身為「外庄人」、「閩南人」的他，帶領著學生參與客家地方的各種集會、將社區史期末報告的發表選在當地的社區中心金山寺舉行，入境隨俗地與地方民眾一起享用、品嚐著鹹菜鴨湯、糰粿等客家獨特的美味，並主動關心著金山面社區總體營造後續工作的推動。也正因為有誠意，看似木訥、不多話，但講起話來卻條理分明的李丁讚，總是很容易地便為社區民眾所接受，而將他視為左鄰右舍的一員。他們信任他、接納他，因為，在彼此誠懇的互動過程中，他們感受到他來到社區、關懷地方，並不是政治性的舉動，而是發自於內心的關懷與感動。有意思的是，也正是在這種切身力行的啟發下，許多學生得以更為開闊的眼光來對待地方社會，從而開拓了一段嶄新的學習歷程。

李丁讚放下教授的身段，與各方人士進行無私的合作。他不僅與許多文史工作者充分合作，還主動協助他們，讓他們有機會揮灑對地方的熱情與關愛。以金山面社區總





體營造之例來說，即是如此。實際上負責執行工作的陳板告訴我們，他是十分感念與欽佩李丁讚的，因為若無李教授的幫忙，他無法順利參與這項計畫。最可貴的是，整個計畫李丁讚不僅沒拿一毛錢，還經常主動地參與意見的討論，對社區營造工作品質的提昇，做出不可言喻的貢獻。而正是在此無私的付出下，包括金山面在內的許多社區營造工作方能順利推出，獲致雖然微小卻彌足珍貴的成績。

為斯土發聲、為生民立命，李丁讚做為一個學者、教授的所作所為，是令人省思的。藉由社區歷史的書寫以催動地方底層的脈動，他以及他的學生們，以具體的行動，為地方社會的經營獻上棉薄之力。

陳板：

「我們在新竹最遠最高的一座山上，吶喊著『風空主義』！」

第三工作室的陳板，一個風塵僕僕地奔走在包括金山面在內等北部各個客家庄落的文史工作者。經常只是一襲簡易素樸的T恤與卡其棉褲在身、胸前掛著相機，也有著一口天生熱切而誠懇的口才。揹著擴音喇叭、拿起麥克風，配合著沈穩而透露出無比自信





的鄉音口吻，為社區事務貢獻心力。

陳板建築系畢業後，並沒有像一般同系學生，選擇進入建築業，他雖曾在建築師事務所工作、也曾參與過一些建築物的設計，卻有著更多對人文事務的關懷。他開始參與優劇場的舞台設計、接觸到對田野調查社會事務的關切，更進而與志同道合的伙伴，於一九八八年十月成立「第三工作室」，從而在一種「沒有登記、沒有招牌、沒有儀式」的狀況下，展開漫漫的工作。在他人的眼中，經常會有「這瘋子怎麼會如此不務正業」的困惑。

基於當地長久以來為客家庄落的歷史文化考量，他很快地便做出了要以風空地區為主的決定，並很快地獲致了預期的效果。果然，被描述成新竹市內最後一塊客家文化與自然資源處女地的風空，在他們透過媒體的搖旗吶喊下，很快地便成為金山面的象徵。「我們在新竹最遠最高的一座山上，吶喊著『風空主義』！」陳板說，這個結果，令人每每談到金山面便不知不覺地會想到風空、會想到包含許多珍貴老樹在內的自然資源的客家村落。

「風空」於是成了重視人地關係、追求永續發展的象徵，金山面社區總體營造的推動也因而沾染了保衛鄉土的意涵。藉此，陳板及其第三工作室的伙伴們鼓舞了當地的人，也進而向整個新竹市、甚至於新竹地區進行了一次重要的喊話，讓他們瞭解，新竹縣市原來還有一處這麼值得珍惜的另類資產，讓他們意識到，這樣一處地方、除了追求科





● 正在百年龍眼樹下大聲疾呼的陳板。

本身是否成功，動員的本身其實已取得了相當重大的貢獻。

技產業來的附加價值外，希望能帶動對整體新竹未來應該發展方向的反省與思考。「風空」、乃至整個「金山面」的歷史地位於是在一夕之間突然地高漲起來，成了文化政策與科學發展間關係必須要被重新反省的最好鏡鑑。以此觀之，不管金山面社區營造





吳慶杰：

「我們自己的社區要靠自己來營造……」

金山面個案之所以能在推行後不到一年的短短時間內即榮膺參加一九九七年在宜蘭運動公園所舉行的「全國社區總體營造博覽會」，主要是因地方行政人員的特殊表現而獲得大會青睞。對大會來說，吳慶杰里長參與金山面社區總體營造的特殊事蹟，是值得表揚、鼓勵與推廣的。這也是為什麼，吳慶杰里長會在社區營造人才濟濟的該次大會上，被推選為閉幕式致詞代表的主要原因。畢竟，金山面社區總體營造的推動，是少不了置身於第一線上的吳里長的，他，可說是金山面工作推動下來所造就的最珍貴資產，同時也是整個工作能否持續推動、是否成功的靈魂人物。

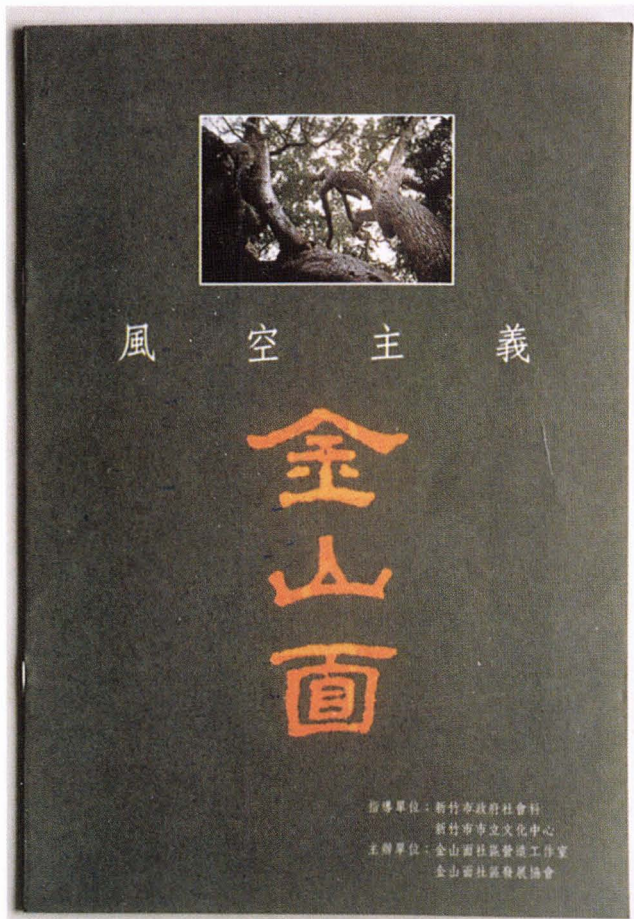
原本住在竹中的吳里長，多年前為了生意的方便而將店面「佑豐行」設在關東橋附近的金山里巷內，從早年的傳統壟間、精米所、再到最近的米店，承繼了吳家累代經營的米穀生意。平凡的他，鑑於住家面前水溝長期阻塞的小問題，領悟到了個人關心公共事務的重要性，並因而萌生了參政的念頭。吳慶杰於是在里長選舉的前一刻，登記成為三位候選人之一。或許是由於平日賣米的熱誠廣為里民所認可，他只花了數萬元印名片，便告當選，佑豐行從此成了米店兼金山里里長辦公室，是當地居民經常拜訪聚集的所在。





吳慶杰有著比一般民眾更旺盛的企圖心。他雖已年屆半百，卻明顯地具有衝勁與幹勁，前額高亮、精神奕奕的容顏，絲毫看不出年歲羈絆的痕跡。他當選後，積極地為里民向市政府、以及鄰近的科學園區等爭取利益，並成立了「金山社區發展協會」以推動社區工作，流風所及，鄰近的幾個社區亦紛紛跟進成立了類似的組織，因而促進了當地社區服務工作的良性發展。

有意思的是，乍看之下雖有點鄉土味、卻格外令人親切的吳慶杰，自從接觸、認識了李丁讚教授，協助清大團隊進行金山面社區文史的田野調



● 宣傳小冊子中明顯點出「風空主義」為金山面社區營造之口號。





查工作之後，竟開始對金山面地區的人文與歷史產生了高度的興趣。除了既有的里民服務工作之外，他開始劍及履及地投入了文史研究的工作，甚至於還特地成立了「金山面文史工作室」，將對在地文化歷史的探究當成了生活、甚至於生命的重心。吳慶杰之所以有如此轉變，或許是因為強烈的使命感使然吧！早年竹中高中畢業的他，學歷與同輩的人士比起來相當不錯，可說是留在地方相當高級的知識份子，而他似乎也頗以此自許、以此自豪，充滿了傳統地方仕紳、地方領袖般的責任感，意欲透過文史等的關懷，將基層行政提昇到一種較高的層次與品質。因此，來自李丁讚等的訊息，適時地為他打開了另一扇窗口，提供了他原本缺乏、卻頗為嚮往的人文養分。於是，吳慶杰的案牘上除了大大小小的社區公文之外，從此更堆滿了台灣史、社區研究、以及社區案例等形形色色的書籍，而且，絕非虛應故事擺擺樣子，而是真正認真地在鑽研這些知識。

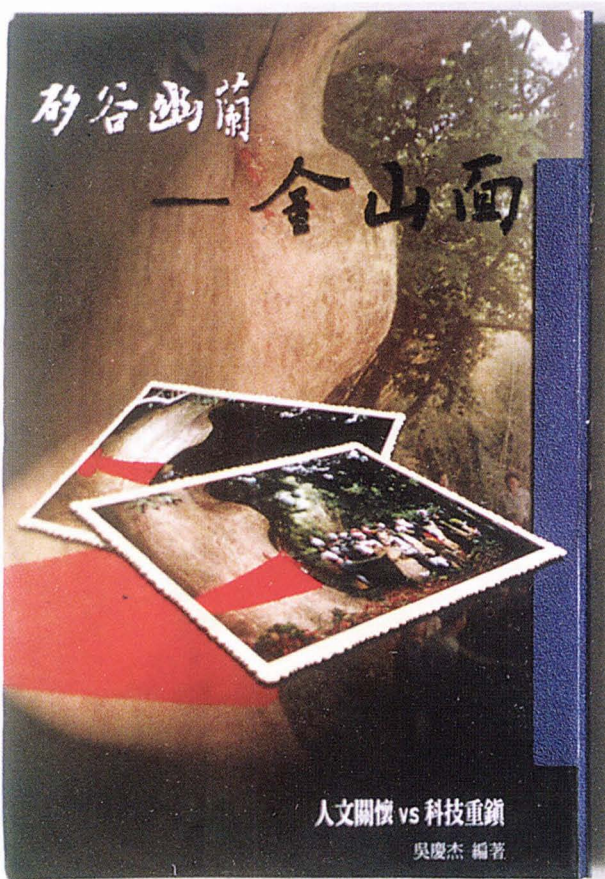
這種因為自尊、自重所催動對地方的使命感，在吳慶杰與陳板等文化和社區工作者繼而認識、並加入參與金山面社區總體營造的工作後，獲致了空前發展的契機。除了一次又一次對金山面的實地訪查外，他開始有機會接觸到以往甚難會面的相關知識界及文化界人士。他並不會排斥外來學者專家，更會接納人、願意聽意見較成熟者的話。因此，在有機會接觸相關人士、並虛心地向他們不斷地請益、學習之後，他對社區、及文史方面的見解日益地成熟而開闊，更堅定了他從最弱勢的文化角度以推動社區營造事務的理想。難怪陳板會說：「我們接受委託進入金山面從事社區營造，遇上吳里長這樣的人，立刻感覺到無限的可能性。第一次踏進佑豐行，我便和吳里長交換過去所從事的文化





運動經驗。與嫉惡如仇的吳里長談話，使人忘記這其實是文化中心的委託案，反而像要參與一場社會運動般，情緒愈來愈激越。」

吳慶杰與陳板的結合，可說是最好的拍檔，也是金山面社區營造能持續推動、獲致



吳慶杰里長發憤讀書後寫成《矜谷幽蘭 金山面》一書。

不錯品質的重要關鍵。誠如吳慶杰自己所言，熱情奔放的他，基本上是個草莽性格很強、時時奔走在第一線上的人；相形之下，陳板本身卻比較是個運籌帷幄動腦的好手。藉由彼此直接而熱切的討論，陳板往往激發了身處在第一線工作的吳慶杰無限的想像，各種頗具品質的點子於是源源而出，為工作的推動





注入了一股又一股創意的生機。

近來，在參與調查、研究頗具心得之後，吳慶杰更發憤將沈澱在經驗與心頭上的點點滴滴寫成了《矽谷幽蘭——金山面》一書，傳達出他亟欲將金山面重建為一處具有人文關懷之科技重鎮的願景。賣米的里長伯竟然也出書囉！專書的出版，見證的是一個小市民經由社區事務的參與，而對地方產生認同、進而想使其更好的整個過程。從吳慶杰在書中不斷出現的呼籲聲，我們不難感受到他對生命、對地方真誠而熱切的愛。

民國八十六年四月二十日，他在社區總體營造博覽會閉幕典禮代表致詞，他說：「這不是結束，而是開始，下一

● 吳慶杰里長社區博覽會閉幕式中宣誓要續辦活動之決心。





階段的博覽會應該由各縣市舉辦。如果政府置之度外，我們二十五個參展姊妹社區會自立自強，接手辦理，雖然規模可能無法與此次相比，但是意義是深遠的！……：社區資源

● 開山伯公及老樟樹（左一為蔡仁堅市長，左二為李丁讚教授，後排左三為陳板）。



是我們自己的，不是政府的，我們自己的社區要靠自己來營造，……：我們希望透過一九九七全國社區總體營造博覽會一系列的活動，延續台灣的文化與生命力，讓大家走入社區，親近這塊土地，喚回福爾摩沙的原來面貌





，建構新台灣人完整的形象。」

小人物、小市民的真正覺醒，或許是社區意識、公共空間能否形成的真正契機，賣米的吳慶杰里長的例子，給了我們珍貴的啟示！

